

- 831 / 2 - 88 / 89

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1989-1990

27 NOVEMBER 1989

### WETSONTWERP

**houdende goedkeuring van de  
Benelux-Overeenkomst inzake  
grensoverschrijdende samenwerking  
tussen territoriale  
samenwerkingsverbanden of  
autoriteiten, opgemaakt te Brussel  
op 12 september 1986**

### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN (1)

UITGEBRACHT DOOR MEVR. MAES

Dit wetsontwerp werd besproken in openbare commissievergadering.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Gol.

#### A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Cauwenberghs, Dhoo-  
re, Uyttendaele, Van Hecke,  
Van Wambeke.  
P.S. HH. Biefnot, Collart, Deni-  
son, Harmegnies (Y.), Mot-  
tard.  
S.P. HH. Sleetckx, Van der San-  
de, Vanvelthoven.  
P.V.V. HH. De Croo, Kempinaire,  
Mevr. Neyts-Uyttebroeck.  
P.R.L. HH. Damseaux, Gol.  
P.S.C. HH. Gehlen, Laurent.  
V.U. Mevr. Maes, H. Van Grem-  
bergen.  
Ecolo/ H. Van Dienderen.  
Agalev

#### B. — Plaatsvervangers :

HH. Bosmans (J.), Bourgeois,  
Desutter, Mevr. Kestelijn-Sierens,  
HH. Steverlynck, Van Peel.  
HH. Burgeon (W.), Daerden, Har-  
megnies (M.), Janssens, Tasset,  
Walry.  
Mevr. De Meyer, Lefebver, HH. Tim-  
mermans, Van der Maelen.  
HH. Beysen, Cortois, Vermeiren,  
Vreven.  
HH. Knoops, Kubla, Poswick.  
HH. Beaufays, Charlier (Ph.),  
Michel (J.).  
HH. Anciaux, Caudron, Vervae-  
t.  
HH. Geysels, Winkel.

Zie :

- 831 - 88 / 89 :

— N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

- 831 / 2 - 88 / 89

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

27 NOVEMBRE 1989

### PROJET DE LOI

**portant approbation de la  
Convention Benelux concernant  
la coopération transfrontalière  
entre collectivités  
ou autorités territoriales,  
faite à Bruxelles  
le 12 septembre 1986**

### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES (1)

PAR MME MAES

Ce projet de loi a été examiné en réunion publique de commission.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Gol.

#### A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Cauwenberghs, Dhoo-  
re, Uyttendaele, Van Hecke,  
Van Wambeke.  
P.S. MM. Biefnot, Collart, Deni-  
son, Harmegnies (Y.), Mot-  
tard.  
S.P. MM. Sleetckx, Van der San-  
de, Vanvelthoven.  
P.V.V. MM. De Croo, Kempinaire,  
Mme Neyts-Uyttebroeck.  
P.R.L. MM. Damseaux, Gol.  
P.S.C. MM. Gehlen, Laurent.  
V.U. Mme Maes, M. Van Grem-  
bergen.  
Ecolo/ M. Van Dienderen.  
Agalev

#### B. — Suppléants :

MM. Bosmans (J.), Bourgeois,  
Desutter, Mme Kestelijn-Sierens,  
MM. Steverlynck, Van Peel.  
MM. Burgeon (W.), Daerden, Har-  
megnies (M.), Janssens, Tasset,  
Walry.  
Mme De Meyer, Lefebver, MM. Tim-  
mermans, Van der Maelen.  
MM. Beysen, Cortois, Vermeiren,  
Vreven.  
MM. Knoops, Kubla, Poswick.  
MM. Beaufays, Charlier (Ph.),  
Michel (J.).  
MM. Anciaux, Caudron, Vervae-  
t.  
MM. Geysels, Winkel.

Voir :

- 831 - 88 / 89 :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

DAMES EN HEREN,

De Commissie heeft het voorliggende wetsontwerp ter vergadering van 21 november 1989 besproken.

## I. — INLEIDING DOOR DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

Doel van de onderhavige overeenkomst is de totstandkoming van akkoorden tussen de samenwerkingsverbanden of autoriteiten te vergemakkelijken door voor hen een rechtsgrond te scheppen voor het organiseren van hun samenwerking op basis van het publiekrecht, volgens hun eigen wensen en behoeften. Die rechtsgrond ontbrak tot dusverre.

De overeenkomst is facultatief — er bestaat geen verplichting om ze toe te passen — en wordt in de vorm van een kaderovereenkomst ingediend. Bij de vormgeving van de overeenkomst is uitgangspunt geweest dat het recht van de drie betrokken landen onaangetast blijft.

Overeenkomstig artikel 81 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, werden de Executieven van de Gemeenschappen en de Gewesten bij de onderhandelingen betrokken.

De overeenkomst werd reeds door het Nederlandse, resp. Luxemburgse parlement goedgekeurd.

## II. — ALGEMENE BESPREKING

De heren De Croo, Van Wambeke, Gehlen en Mevr. Maes verheugen zich erover dat de overeenkomst tegemoetkomt aan de behoeften inzake grensoverschrijdende samenwerking in de grensgebieden; ze wijzen erop dat er terzake heel wat behoeften bestaan.

Volgens Mevr. Maes spelen de gemeenten in dezen een belangrijke rol. Zij vraagt dan ook dat de bekrachtiging van de overeenkomst zou gepaard gaan met een informatiecampagne ten behoeve van de grensgemeenten.

De heer Gehlen voegt er aan toe dat de grensoverschrijdende samenwerking, ook buiten het bestek van deze overeenkomst, op andere vlakken moet uitgebreid worden. Hij wil met name dat de administratieve rompslomp voor de grensarbeiders, vooral inzake sociale uitkeringen, vereenvoudigd wordt.

\*  
\* \*

De heren Van Wambeke en De Croo en Mevr. Maes stellen dat overeenkomstig artikel 16 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en artikel 5 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, de instemming van de Gemeenschaps-

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission a examiné le présent projet de loi lors de sa réunion du 21 novembre 1989.

## I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES

La présente convention a pour but de faciliter les accords entre collectivités ou autorités territoriales en leur offrant la base juridique qui leur manquait jusqu'à présent pour organiser leur coopération sur la base du droit public, selon leurs désirs et leurs propres nécessités.

Elle est facultative — il n'existe pas d'obligation d'y recourir — et se présente comme une convention-cadre. La philosophie qui a présidé à son élaboration est que le droit des trois pays concernés demeure indemne.

Conformément à l'article 81 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, les exécutifs des Communautés et des Régions ont été associés aux négociations.

Enfin, la convention a déjà été approuvée par les parlements respectifs des Pays-Bas et du Grand-Duché de Luxembourg.

## II. — DISCUSSION GENERALE

MM. De Croo, Van Wambeke, Gehlen et Mme Maes se réjouissent que la présente convention réponde aux besoins de coopération transfrontalière rencontrés dans les régions frontalières et insistent sur la multiplicité de ces besoins.

Etant donné le rôle important joué par les communes en cette matière, Mme Maes demande que la ratification de la convention s'accompagne d'une campagne d'information des communes frontalières.

M. Gehlen ajoute que, au-delà de l'objet de la présente convention, la coopération transfrontalière doit être développée dans d'autres domaines également : par exemple, en diminuant les pesanteurs administratives auxquelles sont encore trop souvent confrontés les travailleurs frontaliers, principalement dans le domaine des allocations sociales.

\*  
\* \*

MM. Van Wambeke et De Croo et Mme Maes s'interrogent sur ce qui se produirait si l'un des Conseils de communauté — dont l'assentiment est requis par l'article 16 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et par l'article 5 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour

raden vereist is. Ze vragen wat er zou gebeuren indien die instemming lang uitblijft.

*De heer De Croo* stelt dat vanuit het oogpunt van onze internationale verplichtingen de overeenkomst ten volle bekrachtigd is zodra de drie takken van de wetgevende macht hun taak hebben verricht en de tekst ervan in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt. Geldt zulks ook voor de uitvoering van de overeenkomst, die afhankelijk is van de betrokkenheid terzake van de Gemeenschappen en de Gewesten?

*De Minister* bevestigt dat bij de uitvoering een probleem kan ontstaan wanneer de instemming van de Raden lang zou uitblijven. Wat sommigen ook mogen beweren, het is helemaal niet duidelijk dat de instemming van alle Raden noodzakelijk is om met de uitvoering van de overeenkomst een aanvang te nemen. De Minister verbindt er zich toe om in dat verband het advies van juristen in te winnen.

Er zal in elk geval aan de Raden gevraagd worden om niet te lang met hun besluit te wachten.

### III. — STEMMING

Het enig artikel, en bijgevolg ook het wetsontwerp, worden eenparig aangenomen.

*De Rapporteur,*

N. MAES

*De Voorzitter,*

J. GOL

la Communauté germanophone — tardait à approuver la Convention.

*M. De Croo* ajoute que, vu sous le seul angle de nos engagements internationaux, la ratification de la Convention est complète dès que les trois branches du pouvoir législatif sont intervenues et qu'il y a eu publication au *Moniteur belge*. Qu'en est-il cependant de l'exécution de la Convention, qui est, elle, conditionnée par l'implication des Communautés et des Régions?

*Le Ministre* confirme que c'est en matière d'exécution que l'éventuelle lenteur des Conseils à donner leur assentiment est susceptible de créer un problème. Quelles que soient les affirmations de certains, il n'apparaît pas clairement que l'assentiment de tous les Conseils soit nécessaire avant tout début d'exécution de la Convention. Le Ministre s'engage à demander l'avis de juristes sur cette question.

Par ailleurs, il sera en tout état de cause demandé aux Conseils de ne pas tarder à se prononcer.

### III. — VOTES

L'article unique et par conséquent le projet de loi sont adoptés à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

N. MAES

*Le Président,*

J. GOL